



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 April 2001
Russian
Original: English

**Межправительственный
подготовительный комитет
для третьей Конференции
Организации Объединенных
Наций по наименее развитым
странам**

Третья сессия
Нью-Йорк, 2–6 апреля 2001 года

**Проект доклада Межправительственного
подготовительного комитета для третьей
Конференции Организации Объединенных
Наций по наименее развитым странам
о работе его третьей сессии**

**Центральные учреждения Организации
Объединенных Наций,
Нью-Йорк, 2–6 апреля 2001 года**

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для согласования делегациями.

Просьбы о внесении исправлений в изложение заявлений отдельных делегаций следует направлять до **вторника, 10 апреля 2001 года**, в Редакционную секцию ЮНКТАД по адресу:

UNCTAD Editorial Section, Palais des Nations, Geneva, Room E.8108,
факс 907-00-56, телефон 907-56-56/10-66, адрес в электронной почте:
chris.macfarquhar@unctad.org

Глава I

Доклад Председателя Межправительственного подготовительного комитета о ходе межсессионных переговоров

Согласование проекта программы действий (A/CONF.191/IPC/CRP.6) для представления Конференции

(пункты 2 и 3 повестки дня)

1. **Председатель** отметил, что во исполнение решения, принятого на второй сессии Подготовительного комитета, межсессионная работа проводилась 26–30 марта 2001 года. Работа над проектом программы действий (A/CONF.191/IPC/CRP.6) велась в двух группах, в одной из которых председательствовал представитель Норвегии, а в другой — представитель Лаосской Народно-Демократической Республики.

2. Представитель **Германии**, освещая итоги проведенного 12 и 13 марта 2001 года в Бонне Международного политического совещания по вопросам, связанным с привлечением частного сектора к участию в развитии инфраструктуры в наименее развитых странах, отметил, что участие в этом совещании приняли представители государственных директивных органов наименее развитых стран и их партнеры по процессу развития, представители высокого уровня из частного сектора, национальных и международных финансовых учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития, неправительственных организаций и научных кругов. Обсуждение сосредоточилось на вопросе о новаторских механизмах обеспечения участия частного сектора в устранении основных недостатков в инфраструктуре и институциональной структуре наименее развитых стран. Был сделан вывод о том, что понятие «инфраструктура» выходит за рамки физических объектов и охватывает человеческий капитал и социальную инфраструктуру. Вместе с тем в некоторых странах экономические реформы осуществляются в ущерб наращиванию человеческого потенциала, хотя развитие людских ресурсов является необходимым условием для развития инфраструктуры и обеспечения ее функционирования. Для восполнения пробелов в развитии инфраструктуры требуются значительные инвестиции, наращивание потенциала, новые стратегии и институциональная реформа. Эта трудная задача выходит за рамки возможностей государственного сектора, и к ее решению требуется подключать частный сектор. Для ее решения могут также потребоваться новые подходы к оказанию инфраструктурных услуг и новые механизмы финансирования. Оратор выразил надежду на то, что доклад о работе этого совещания внесет существенный вклад в работу на Конференции и в последующий период.

3. Представитель **Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии**, освещая итоги проведенного 19 марта 2001 года в Лондоне Министерского совещания высокого уровня за круглым столом по проблемам торговли и нищеты в наименее развитых странах, отметил, что главная цель этого совещания заключалась в том, чтобы побудить партнеров по процессу развития из Организации экономического сотрудничества и развития

(ОЭСР) и международные учреждения прилагать больше усилий для реализации потенциала торговли как одного из ключевых компонентов стратегий по искоренению нищеты, а также в том, чтобы укрепить потенциал наименее развитых стран в плане максимизации отдачи от развития торговли с точки зрения сокращения масштабов нищеты. Представлявший Соединенное Королевство министр заявил, что глобализация, не являясь ни благом, ни злом, представляет собой реальность, в связи с которой открываются возможности для развития. Необходимым, но не достаточным условием является открытая, хотя и регулируемая торговля. Необходимы также стабильные благоприятные условия, включая рациональность государственного управления, демократию, институциональную реформу, экономическую реформу и социальные стратегии. Инициатива «Всё, кроме оружия» имеет важное значение, и для реализации связанных с ростом торговли выгод на Совещании Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров в Катаре необходимо начать новый раунд переговоров по вопросам развития. Генеральный директор ВТО отмечал, что имеются веские основания для проведения нового раунда торговых переговоров и что угрозой представляет не глобализация, а маргинализация. Устранение всех торговых барьеров было бы равнозначно приросту потенциала мировой экономики на величину, в два раза превышающую экономический потенциал Китая.

4. Основные предложения, выдвинутые на Совещании за круглым столом, включали распространение на все товары из наименее развитых стран режима беспешлиного доступа на рынки всех стран ОЭСР; придание торговым преференциям обязательного характера в рамках ВТО; упрощение правил происхождения в отношении импорта из наименее развитых стран; принятие обязательства не использовать антидемпинговые меры в отношении наименее развитых стран; упрощение для наименее развитых стран порядка приема в ВТО; а также полный отказ от увязки помощи с какими-либо условиями. Для того чтобы наименее развитые страны воспользовались результатами интеграции в мировую экономику, необходим всеобъемлющий стратегический подход, и очень важное значение будет иметь региональная интеграция. Было выражено мнение о том, что развивающимся странам следует оказать помощь в обеспечении возможностей соблюдать стандарты на продукцию и более широко участвовать в деятельности по установлению стандартов. Торговые санкции не должны использоваться для наказания стран за несоблюдение основных трудовых и экологических норм, и решения, касающиеся этих норм, должны приниматься в Международной организации труда (МОТ) и органах, занимающихся вопросами охраны окружающей среды, а не в ВТО. Многие участники Совещания обратили особое внимание на важность Комплексных рамок.

5. Поскольку результаты осуществления двух предыдущих программ действий были неутешительными, нельзя допустить, чтобы третья Конференция закончилась неудачей. Ее проведение предоставляет возможность принять действенные меры для удовлетворения потребностей наименее развитых стран в области развития и могло бы стать полезным шагом на пути к проведению нового раунда переговоров по вопросам развития.

6. Представитель **Южной Африки**, освещая итоги проведенного 21–23 марта 2001 года в Кейптауне Семинара по наименее развитым странам на тему «Создание потенциала для всестороннего учета гендерного фактора в

стратегиях развития в наименее развитых странах», отметил, что основное внимание в рамках обсуждений было уделено связи между искоренением нищеты, развитием и необходимостью всестороннего учета гендерной проблематики в национальных стратегиях и программах наименее развитых стран. Настало время выйти за рамки традиционной роли, которую женщины играют в деятельности по борьбе с нищетой, и сосредоточить внимание на расширении прав и возможностей женщин в областях торговли, финансов и инвестиций. Проект программы действий отражает некоторые из рекомендаций Семинара, и это следует поощрять.

7. Участники Семинара отметили сохранение неравенства между женщинами и мужчинами и необходимость способствовать наращиванию потенциала для обеспечения всестороннего учета гендерного фактора в наименее развитых странах. Бюджеты оказывают существенное влияние на перераспределение ресурсов, и макроэкономическую политику, определяющую структуру бюджетных ассигнований, следует анализировать с точки зрения гендерной проблематики. Что касается торговой политики, то женщины, как правило, более уязвимы для негативных последствий либерализации торговли и в меньшей степени способны воспользоваться ее преимуществами. Кроме того, женщины не имеют широкого доступа к земле, кредиту и вводимым ресурсам. Поэтому при разработке торговой политики и проведении переговоров в рамках ВТО должна учитываться гендерная проблематика. Кроме того, должны быть разработаны программы для обеспечения женщинам более широкого доступа к кредиту и другим финансовым услугам. Наконец, участники Семинара рекомендовали, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций создал группу видных деятелей для изучения оптимальной практики и путей достижения определенных на Семинаре целей и чтобы эта группа представила свой доклад не позднее, чем через шесть месяцев после проведения третьей Конференции по наименее развитым странам. Решения Конференции должны предусматривать реализацию практически осуществимых программ, которые принесли бы реальную отдачу для женщин в наименее развитых странах.

8. Представитель **Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)**, освещая итоги состоявшейся 20 и 21 февраля 2001 года в Бангкоке пятой сессии Специального органа ЭСКАТО по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам, заявил, что Специальный орган сосредоточил свое внимание на анализе осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы. Особое внимание было уделено четырем областям, а именно: социальному сектору, инфраструктуре, вопросам торговли и официальной помощи в целях развития. В работе сессии приняли участие представители 12 наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития, и в этой связи следует отметить, что представленные наименее развитые страны довольно значительно различались как по своему размеру, так и по географическим характеристикам. Специальный орган одобрил ряд рекомендаций, некоторые из которых довольно полно отражены в проекте программы действий. В частности, он рекомендовал региональным комиссиям играть активную роль в осуществлении программы действий для наименее развитых стран и контроле за ее реализацией. В этой связи ЭСКАТО предложит конкретные мероприятия.

9. Представитель **Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС)** отметил, что в новом тысячелетии богатство стран и благосостояние человечества будут в более значительной степени зависеть от идей и знаний и что ВОИС прилагает огромные усилия для недопущения того, чтобы расширяющийся разрыв между имущими и неимущими превратился в разрыв между знающими и незнающими. В контексте подготовки к третьей Конференции по наименее развитым странам ВОИС организовала три региональных семинара и Совещание высокого уровня за круглым столом по проблемам, связанным с нововведениями, основанным на знаниях обществом, интеллектуальной собственностью и наименее развитыми странами, которое было проведено 1 и 2 февраля 2001 года в Лиссабоне. Участники Совещания за круглым столом признали, что наименее развитые страны, несмотря на их усилия по созданию систем интеллектуальной собственности, сталкиваются с серьезными трудностями, такими, как нехватка ресурсов, неразвитость инфраструктуры интеллектуальной собственности, отсутствие квалифицированных кадров и недостаточная осведомленность о договорах и конвенциях, касающихся интеллектуальной собственности. В Лиссабонской декларации об интеллектуальной собственности подчеркивается необходимость передачи знаний наименее развитым странам, стимулирования нововведений в наименее развитых странах и содействия созданию объединений, занимающихся вопросами интеллектуальной собственности.

10. В рамках вклада ВОИС был определен ряд подлежащих поэтапному осуществлению в ходе десятилетия мероприятий, связанных с наращиванием базы знаний в наименее развитых странах; обеспечением специализированной профессиональной подготовки; созданием объединений, занимающихся вопросами авторских и связанных с ними прав; оказанием специальной помощи в вопросах, касающихся традиционных знаний, фольклора и генетических ресурсов; а также с использованием информационно-коммуникационных технологий в наименее развитых странах.

11. Представитель **Лесото**, освещая итоги проведенного 22 и 23 марта 2001 года в Женеве совместного Практикума Общего фонда для сырьевых товаров (ОФСТ)/Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по вопросам укрепления производственного потенциала и диверсификации сырьевого сектора в наименее развитых странах и сотрудничества Юг-Юг, отметил, что участники Практикума сосредоточили свое внимание на вопросах, связанных с укреплением производственного потенциала и повышением конкурентоспособности; вертикальной, горизонтальной и географической диверсификацией сырьевого сектора; развитием рынка сырьевых товаров; а также структурированным финансированием сырьевого сектора, регулированием ценовых рисков, финансированием развития сырьевого сектора и прямыми иностранными инвестициями. Он выразил надежду на то, что при подготовке новой программы действий Подготовительный комитет примет во внимание вопросы, вызвавшие обеспокоенность участников Практикума, и вынесенные ими рекомендации.

12. Представитель **Испании**, представляя результаты Совещания высокого уровня по туризму в наименее развитых странах, которое состоялось 26–29 марта 2001 года в Гран Канарии, отметил, что в работе Совещания приняли участие представители более 30 наименее развитых стран, а также ряда других

стран и международных организаций. На Совещании были подчеркнуты значительные оперативные преимущества, которые наименее развитые страны имеют в области туризма, а также потенциальные возможности расширения доли этих стран в мировом туризме. Сектор туризма активно развивается во всем мире и может в значительной степени способствовать экономическому росту наименее развитых стран. Вместе с тем было подчеркнуто, что существенно важными условиями для развития туризма является мир, безопасность и стабильность. В последних двух программах действий вопросы туризма не рассматривались по существу, и для исправления этого положения участники Совещания рекомендовали включить в обязательство 4 новые Программы действий, новый раздел по туризму. В нем должно подчеркиваться краткосрочное, среднесрочное и долгосрочное влияние туризма на развитие наименее развитых стран, особенно с точки зрения создания рабочих мест, смягчения остроты проблемы нищеты, уменьшения неравенства между мужчинами и женщинами, охраны уникального природного и культурного наследия каждой страны и уменьшения экономической нестабильности и уязвимости.

13. Представитель **Австрии**, представляя результаты Совещания высокого уровня по энергетике, проведенной 14–16 марта 2001 года в Вене, указал, что обсуждения касались главным образом четырех основных тем: доступа к энергии; рационального использования энергии; финансирования; и наименее развитых стран и углеродного топлива. Участники Совещания подчеркнули важность доступа к недорогостоящим современным услугам в области энергоснабжения в качестве необходимого условия сокращения наполовину доли неимущих; уменьшение наполовину числа людей, не имеющих доступа к чистым и недорогостоящим видам топлива и электричеству, к 2015 году необходимо рассматривать в качестве «энергетического ориентира». Что касается доступа к энергии, то было предложено внедрять механизмы развития по привлечению частных инвестиций в энергетический сектор, поощрять экспериментальные программы децентрализованного производства энергии и поддерживать крупномасштабные программы комплексного развития сельских районов. Что касается рационального использования энергии, то было предложено создать и связать между собой региональные и субрегиональные центры по проблемам эффективного использования энергии, задействовав для этого имеющиеся возможности, и создать региональные компании по энергетическому обслуживанию. Что касается финансирования, то было предложено определить необходимые условия привлечения инвестиций в энергетический сектор, объединять финансовые средства, поступающие из различных источников, и готовить технико-экономические обоснования для более крупных проектов. Что касается углеродного топлива, то было предложено разработать стратегии защиты от колебаний цен на нефть и организовать программу подготовки с участием представителей наименее развитых стран-потребителей и стран-производителей нефти.

14. Участники Совещания подчеркнули различия в энергоснабжении городских и сельских районов и особо отметили необходимость создания потенциала. На Совещании была рассмотрена роль официальной помощи в целях развития (ОПР) и был сделан вывод о том, что сама по себе ОПР не является достаточной; необходима значительная мобилизация местных и иностранных прямых инвестиций и национальных государственных средств.

Австрия рассчитывала на поддержку в вопросах включения энергетических аспектов в проект Программы действий и скорейшей практической реализации мероприятий.

15. Представитель **Бангладеш**, выступая от имени **наименее развитых стран**, выразил признательность партнерам наименее развитых стран в процессе развития, Группе 77 и Китаю, а также правительствам, внесшим взносы в целевой фонд для наименее развитых стран и принимавшим подготовительное совещание, за проявленное ими участие и поддержку. Третья сессия Подготовительного комитета будет последней возможностью для учреждений указать характер их мероприятий, и секретариату необходимо составить соответствующий перечень. Было бы жаль, если мероприятия будут представлять собой простое переформулирование существующих или планируемых видов деятельности.

16. Залогом успеха Программы действий будет механизм ее осуществления. Механизм реализации последних двух программ действий был неэффективным, и допущенные промахи необходимо исправить. Поскольку главную ответственность за осуществление несут правительства стран, механизм реализации национальных планов действий на национальном уровне должен быть значительно укреплен. Важное значение имеет также диалог между всеми участниками на национальном уровне с привлечением партнеров в процессе развития, и предлагаемый национальный форум заслуживает самого серьезного внимания. Координаторы-резиденты должны уделять внимание вопросам осуществления, в связи с чем необходимо укрепить их канцелярии в наименее развитых странах. На глобальном уровне необходимо обеспечить общесистемную координацию межправительственной деятельности, и руководящим органам соответствующих организаций необходимо обеспечить эффективное осуществление программ, подпадающих под их мандаты. Наконец, необходимо установить действенные связи между процессами выполнения решений на межправительственном и национальном уровне.

17. Представитель **Исследовательского центра тихоокеанских проблем**, выступая от имени **неправительственных организаций**, призвал наименее развитые страны и международное сообщество обеспечить активное руководство процессом действенного искоренения нищеты в наименее развитых странах. Неправительственные организации с удовлетворением отметили намеченные в проекте Программы действий направления работы по гендерной проблематике, расширению прав женщин и правам человека и выразили уверенность в том, что в окончательном варианте будут более подробно разработаны конкретные меры. Они с озабоченностью отметили маргинализацию наименее развитых стран и призвали к полному списанию задолженности в целях высвобождения ресурсов для искоренения нищеты. Для интеграции наименее развитых стран в глобальную экономику потребуются создание потенциала посредством развития инфраструктуры, развития людских ресурсов, улучшение доступа на рынки, расширения прав женщин и благого управления. Значительное внимание необходимо также уделять вопросам трудовых стандартов, охраны окружающей среды и биологического разнообразия, в связи с чем можно приветствовать выдвинутую Европейским союзом инициативу «все, что угодно, кроме оружия», а также принятое им обязательство обеспечить свободный доступ на рынки практически для всех товаров из наименее развитых стран. Серьезную озабоченность вызывает

потепление глобального климата, в связи с чем необходимо обеспечить воплощение на практике положений Киотского протокола. Вооруженные конфликты являются одной из главных причин маргинализации наименее развитых стран, и наименее развитые страны вместе со всем международным сообществом призваны создать культуру мира. К тем, кто осуществляет поставки оружия в районы конфликта, необходимо применять меры наказания.

18. Предусмотренные в проекте Программы действий конкретные меры должны включать полное списание задолженности всех наименее развитых стран; твердую приверженность достижению целевых показателей ОПР; решение в первую очередь задачи искоренения нищеты в сельских районах и обеспечение продовольственной безопасности; первоочередное внимание обеспечению занятости и уважению прав трудящихся; принятие чрезвычайных международных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом; обеспечение беспрепятственного доступа на рынки; выработка четких руководящих принципов в отношении благого управления и участия представителей гражданского общества в решении проблем наименее развитых стран на национальном и глобальном уровнях; и периодическое проведение независимых обзоров осуществления Программы действий. В механизме последующих мер необходимо в полной мере учитывать роль гражданского общества.

19. Представитель **Исламской Республики Иран**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, указал, что членам кубинской делегации еще не выданы визы для участия в работе сессии Подготовительного комитета, и выразил надежду на то, что эта проблема будет решена в ближайшее время.

20. Представитель **Кубы** отметил, что участие национальных экспертов во многом повышает ценность работы Комитета. К сожалению, два кубинских делегата не смогли получить визы для участия в работе сессии, что негативно скажется на участии его страны в работе Комитета. Он выразил надежду на то, что эта проблема может быть решена как можно скорее, и его делегация сможет возобновить обсуждение тех вопросов, которые представляют для нее интерес.

21. Представитель **Норвегии**, выступая в качестве председателя **Группы I**, сказала, что в ходе первого чтения обязательств 4-7 удалось добиться неплохих результатов. Был проведен конструктивный диалог, и удалось добиться лучшего понимания различных позиций. В своей деятельности Группа будет стремиться согласовать как можно больше положений, с тем чтобы участники Конференции смогли сосредоточить свое внимание на конкретных действиях.

22. Представитель **Лаосской Народно-Демократической Республики**, выступая в качестве председателя **Группы II**, сказал, что Группа II почти завершила первое чтение обязательств 1-3 и введения и до конца сессии сможет урегулировать большинство из оставшихся трудностей. Останется ряд вопросов, которые необходимо будет рассмотреть на Конференции. Работа Группы характеризовалась позитивным и плодотворным диалогом.

Решение, принятое Подготовительным комитетом

23. На своем 1-м пленарном заседании 2 апреля 2001 года Подготовительный комитет постановил, что обе группы, работавшие над проектом Программы

действий в ходе межсессионных переговоров, должны продолжить свою работу и представить соответствующий отчет Комитету в пятницу, 6 апреля 2001 года.

Глава II Организационные вопросы

A. Открытие сессии

24. Третью сессию Межправительственного подготовительного комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке открыл 2 апреля 2001 года Председатель Комитета.

B. Утверждение повестки дня и организация работы

25. На своем 1-м пленарном заседании 2 апреля 2001 года Подготовительный комитет утвердил свою предварительную повестку дня (A/CONF.191/IPC/19). В результате повестка дня выглядит следующим образом:

1. Утверждение повестки дня и организация работы
2. Доклад Председателя Межправительственного подготовительного комитета о ходе работы
3. Согласование проекта программы действий (A/CONF.191/IPC/CRP.6) для представления Конференции
4. Другие вопросы, связанные с подготовкой к Конференции
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада Межправительственного подготовительного комитета о работе его третьей сессии

C. Выборы должностных лиц

26. На своем 1-м пленарном заседании 2 апреля 2001 года Подготовительный комитет был информирован о том, что представитель Суринама, выполняющий обязанности заместителя Председателя, будет заменен представителем Гренады и что г-н Юджи Кумамару, Япония, исполняющий обязанности заместителя Председателя, будет заменен г-ном Кендзи Хирата, Япония.